BL-4010

NL	Gebruikershandleiding	HR	Korisnički priručnik
UK	User manual	NO	Brukermanual
FR	Manuel d'utilisation	BG	Потребителски наръчник
DE	Bedienungsanleitung	HU	Kézikönyv
ES	Manual de usuario	DK	Brugervejledning
IT	Manuale utente	CZ	Uživatelská příručka
PT	Manual de utilizador	PL	Instrukcja obsługi
SE	Användarhandbok	RO	Manual de utilizare
TR	Kullanım kılavuzu	EL	Εγχειρίδιο χρήστη

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse |Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |

1	2
Deksel met vulschacht	Plastic schijf
Lid with feeding shaft	Plastic disc
Couvercle avec goulotte d'alimentation	Disque plastique
Deckel mit Befüllungsschacht	Plastikscheibe
Tapa con tolva de alimentación	Disco de plástico
Coperchio con manicotto di alimentazione	Disco in plastica
Tampa para o orifício de enchimento	Disco de plástico
Lock med matarrör	Plastskiva
Poklopac s lijevkom za ulijevanje	Plastični disk
Lokk med påfyllingsrør	Plastikkskive
Капак с гърловина за подаване на продуктите	Пластмасов диск
Tető töltőnyílással	Műanyag lemez
Låg med fødetragt	Plasticskive
Víko s plnicím otvorem	Plastové kolečko
Pokrywa z kominem podawczym	Plastikowa tarcza
Capac cu ax de alimentare	Disc din plastic
Καπάκι με στόμιο τροφοδοσίας	Πλαστικός δίσκος
Kapaklı meyve sebze girişi	Plastik disk

3
Uitwerp opening
Eject gap
Ouverture d'évacuation
Ausgabeschacht
Abertura de eyección
Eiettore
Abertura para ejectar
Utmatningshål
Razmak za otvaranja
Tut
Гърловина за изхвърляне
Ürítő nyílás
Udtagsåbning
Mezera k vysypání
Otwór wylotowy
Spaţiu de detaşare
Κενό εξαγωγής
Çıkış boşluğu

5
Base
Basis
Socle
Sockel
Base
Base
Base
Bas
Baza
Fot
Основа
Alap
Bund
Pohonná jednotka
Podstawa
Bază
Βάση
Ana gövde

7
Snij,- en raspschijf
Slicing and chopping disc
Disque râpe /éminceur
Schneid- und Hackscheibe
Disco para cortar y rebanar
Disco di taglio e sminuzzatura
Disco cortante
Hack- och skärskiva
Disk za sjeckanje i rezanje na kriške
Rivjern- og skjæreskive
Режещ диск
Vágó és aprítólemez

4
Kom
Bowl
Cuve
Schale
Bol
Contenitore
Copo
Skål
Zdjela
Bolle
Купа
Tál
Beholder
Mísa
Misa
Bol
Μπολ
Hazne

6
Snelheidsschakelaar
Speed selector
Sélecteur de vitesse
Geschwindigkeitswahlschalter
Selector de Velocidad
Selettore di velocità
Selector de velocidade
Hastighetsreglage
Birač brzine
Hastighetsvelger
Селектор за скоростта
Sebesség kapcsoló
Hastighedsvælger
Volič rychlosti
Selektor szybkości
Selector de turaţie
Επιλογέας ταχύτητας
Hız seçici

8
Hakmes
Chopping blade
Couteau métallique
Schneidmesser
Cuchilla para picar
Lama di taglio
Lâmina cortante
Hackblad
Nož za sjeckanje
Skjæreblad
Нож за кълцане
Aprító penge

Skive til rivning/skiveskæring
Krájecí a strouhací kolečko
Tarcza do krojenia i siekania
Disc de feliat şi de tăiere
Δίσκος τεμαχισμού και κοπής
Dilimleme ve doğrama diski

9
Antislipvoetjes
Anti split feet
Pieds anti dérapan
Anti-Rutsch-Füße
Soporte de fijación
Piedini anti-scivolo
Pés antiderrapantes
Antihalk-fötter
Stope protiv razdvajanja
Gummiføtter
Крачета срещу приплъзване
Csúszásgátló talpak
Helstøbt fod
Protiskluzové nožky
Antypoślizgowe nóżki
Picioare antiderapante
Αντιολισθητικά ποδαράκια
Ayrılmayan ayaklar

Hakkekniv
Sekací nůž
Ostrze siekające
Lamă pentru tocat
Λεπίδα κοπής
Doğrama bıçağı

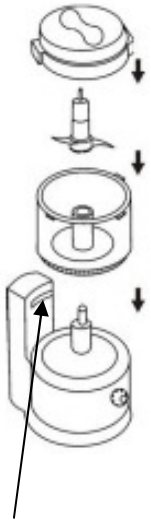
Bediening en onderhoud **NL**

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.
Voltage 220V-240V 50Hz.
Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

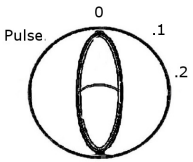
Voor het eerste gebruik

Was, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt alle los meegeleverde onderdelen in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn niet afwasmachine bestendig.
Neem de basis (nr. 5) af met een vochtige doek, nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Pas op! De messen van de snij en raspschijf (nr. 7) en het hakmes (nr. 8) zijn zeer scherp, vermijd lichamelijk contact, u kunt zich ernstig verwonden.

Gebruik van het apparaat met het hakmes



Plaats de basis (nr. 5) op een vlakke stabiele ondergrond en nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact is geplaatst en dat de snelheidsschakelaar (nr. 6) op de 0 stand is geselecteerd.
Plaats de kom (nr. 4) op de basis en draai deze tegen de klok in, totdat u een klik hoort, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken. Plaats het hakmes (nr. 8) in de kom. Plaats de ingrediënten in de kan. Draai vervolgens het deksel, tegen de klok in, op de kan en zorg dat het deksel in de veiligheidssluiting glijdt, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken.



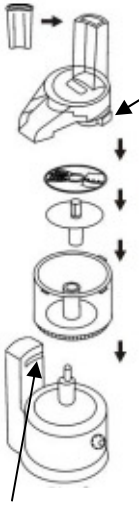
Voor langzaam selecteer stand 1, voor sneller stand 2, voor uitzetten stand 0. Voor een korte snelle werking; selecteer de Pulse stand, u dient de schakelaar vast te blijven houden in deze stand, maximaal 1 minuut gebruiken, i.v.m. mogelijke oververhitting van de motor. Laat het apparaat voldoende afkoelen voor verder gebruik.

Veiligheidssluiting

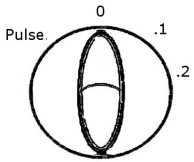
Gebruik van het apparaat met de snij en hakschijf

Plaats de basis (nr. 5) op een vlakke stabiele ondergrond en nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact is geplaatst en dat de snelheidsschakelaar (nr. 6) op de 0 stand is geselecteerd.
Plaats de kom (nr.4) op de basis en draai deze tegen de klok in, totdat u een klik hoort, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken. Plaats de meegeleverde plastic schijf (nr. 2) in de kom, plaats de snij en raspschijf op de plastic schijf (nr. 2). Voor het snijden van schijven zorg dat het mes aan de bovenzijde zit. Voor het raspen draai de snij en raspschijf om, zodat het raspgedeelte boven zit.

Draai het deksel met de vulschacht (nr. 1), tegen de klok in, op de kan en zorg dat het deksel in de veiligheidssluiting glijdt, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken.



Dit gedeelte dient in de veiligheidssluiting geklikt te worden.



Voor langzaam selecteer stand 1, voor sneller stand 2, voor uitzetten stand 0. Voor een korte snelle werking; selecteer de Pulse stand, u dient de schakelaar vast te blijven houden in deze stand, maximaal 1 minuut gebruiken, i.v.m. mogelijke oververhitting van de motor. Laat het apparaat voldoende afkoelen voor verder gebruik

Veiligheidssluiting

Plaats de te snijden of raspen fruit en groenten in de vulschacht. Gebruik altijd de meegeleverde stamper om de groenten en fruit verder in de schacht te drukken.
Doe dit nooit met uw handen, u kunt zich ernstig verwonden aan de draaiende messen.
Gebruik ook geen andere voorwerpen waardoor het apparaat defect kan raken.
Plaats altijd een ruime schaal onder de uitwerpopening (nr. 2) om de gesneden of geraspte groenten en fruit op te vangen.

Reinigen van het apparaat.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet wordt gebruikt of als het apparaat gereinigd wordt. Was de losse delen direct na het gebruik af in een warm sopje.
Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn niet afwasmachine bestendig.
Neem de basis (nr. 5) af met een vochtige doek, nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof

LET OP ! De messen zijn zeer scherp, pas op met het schoonmaken. Voorkom ieder lichamelijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.

- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de “laagspanningsrichtlijn”nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC “Electromagnetische compatibiliteit” en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

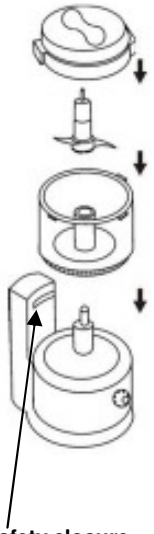
Operation and maintenance **UK**

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz.
Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 10 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use.

Before First use

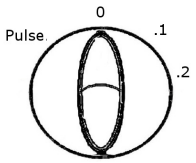
Wash before using the device for the first time all supplied loose parts in a warm soapy water. Rinse and dry thoroughly . These parts are not dishwasher proof.
Caution! Never immerse the base (no. 5) in water or other liquid. Clean the base with a clean soft, damp cloth.
Beware! The blades of the slicing and chopping disk (no. 7) and the blade chopping (no. 8) are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

Use of the device with the blade chopping



Safety closure.

Place the base (no. 5) on a flat stable surface and not near a sink filled with water or something, make sure the plug is not placed in the socket and the speed selector (no. 6) on the 0 mode is selected.
Place the bowl (no. 4) on the base and turn it counter clockwise until you hear a click, otherwise the device will not work for safety. Place the blade chopping (no. 8). Place the ingredients in the bowl.



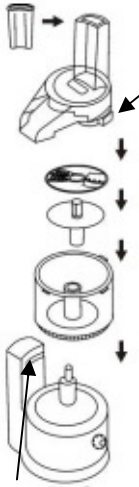
For slow select mode 1, mode 2 for faster, 0 for disable mode. For a short fast operation, select the Pulse mode, you should continue to hold down the switch in this position, due to possible overheating of the engine. Allow the unit to cool down before further use.

Turn the lid counter-clockwise, on the can and make sure the appendix of the lid slides in the safety lock, otherwise the device will not work for safety.

Use of the device with the cutting and chopping disk

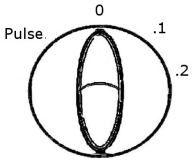
Place the base (no. 5) on a flat stable surface and not near a sink filled with water or something, make sure the plug is not placed in the socket and the speed selector (no. 6) on the 0 mode is selected. Place the bowl (no. 4) on the base and turn it counter clockwise until you hear a click, otherwise the device will not work for safety. Insert the supplied plastic disc (no.2) in the bowl, place the slicing and chopping disc on the plastic disc. For cutting discs ensure that the knife is at the top. For grating turn the disc, so that the grating part is at the top.

Turn the lid with the filling shaft (no. 1), counter clockwise, on the can and ensure that the appendix of the lid slides in the safety closure, otherwise the device will not work for safety.



This appendix should be clicked in the safety closure

Safety closure



For slow select mode 1, mode 2 for faster, 0 for disable mode. For a short fast operation, select the Pulse mode, you should continue to hold down the switch in this position, due to possible overheating of the engine. Allow the unit to cool down before further use.

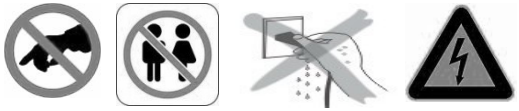
Place the cutting and shredding fruits and vegetables in the filling shaft. Always use the supplied pistil to press the fruit and vegetables into the shaft. Never do this with your hands, you can seriously injure by the rotating blades. Also do not use other objects, the device may malfunction.
Always place a large bowl under the eject gap (no. 2), to catch the cut or grated fruit and vegetables.

Cleaning and maintenance

Always remove the plug from the outlet before storage or cleaning the device
Clean the loose parts in a warm soapy water. Rinse and dry thoroughly . These parts are not dishwasher proof.
Clean the outside of the device with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid.

The blades of the slicing and chopping disk (no. 7) and the blade chopping (no. 8) are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

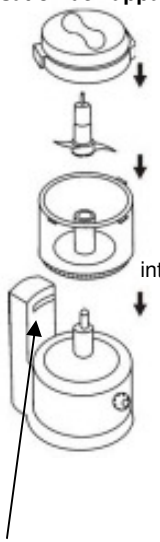
Utilisation et entretien **FR**

Retirer l'ensemble de l'emballage entourant le produit.
Vérifier que le voltage de l'appareil correspond à celui de votre domicile.
Voltage : AC220-240V 50Hz.
Toujours positionner l'appareil sur une surface plane et stable et s'assurer d'avoir au minimum 10 cm d'espace libre autour de celui-ci. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou une utilisation extérieure.

Avant la première utilisation

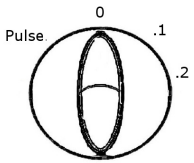
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyer toutes les pièces détachées fournies à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces ne sont pas conçues pour être passées au lave-vaisselle.
Attention! Ne jamais plonger le socle (no. 5) dans de l'eau ou quelque liquide que ce soit. Pour le nettoyer, utiliser un linge doux, propre et humide.
Attention! Les lames du disque râpe /éminceur (no. 7) et le couteau métallique (no. 8) sont très coupants, éviter tout contact physique avec ceux-ci, vous risqueriez de vous blesser gravement.

Utilisation de l'appareil avec le couteau métallique



Positionner le socle (no. 5) sur une surface plane et pas à coté d'un évier rempli d'eau ou de quelque liquide que ce soit, assurez-vous que la fiche ne soit pas insérée dans la prise et que le sélecteur de vitesse (no. 6) soit positionné sur 0. Placer la cuve (no. 4) sur le socle et tournez-la dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic, sans cela l'appareil ne fonctionnera pas pour raison de sécurité. Mettre le couteau métallique (no. 8) en place. Verser les ingrédients dans la cuve.

intermittent



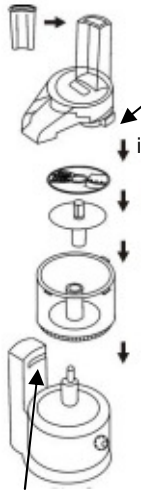
Pour vitesse lente, sélectionner mode 1, mode 2 pour aller plus vite, 0 pour arrêt. Pour une utilisation rapide et courte, sélectionner le mode intermittent, vous devrez cependant éviter de garder le bouton appuyé dans cette position, pour éviter tout risque de surchauffe du moteur. Laisser l'appareil refroidir avant une nouvelle utilisation.

Fermeture de sécurité.

Tourner le couvercle dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sur la cuve et assurez-vous que les appendices du couvercle viennent se positionner dans les verrous de sécurité, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement pour des raisons de sécurité.

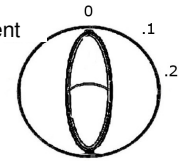
Utilisation de l'appareil avec le disque rappeur/éminceur

Positionner le socle (no. 5) sur une surface plane et pas à coté d'un évier rempli d'eau ou d'aucun liquide, assurez-vous que la fiche n'est pas insérée dans la prise et que le sélecteur de vitesse (no. 6) est positionné sur 0. Placer la cuve (no. 4) sur le socle et tournez la dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic, sans cela l'appareil ne fonctionnera pas pour raison de sécurité. Insérer le disque plastique fourni (no.2) dans la cuve, positionner le disque râpe /éminceur sur le disque plastique. Pour émincer, assurez-vous que le couteau est sur le dessus. Pour râper, retourner le disque de façon à ce que la partie râpe soit sur le dessus.
Tourner le couvercle (no. 1), dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sur la cuve et assurez-vous que les appendices du couvercle viennent se positionner dans les verrous de sécurité, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement pour des raisons de sécurité. \



Cet appendice doit être verrouillé pour fermer le couvercle en toute sécurité

intermittent



Pour vitesse lente, sélectionner mode 1, mode 2 pour aller plus vite, 0 pour arrêt. Pour une utilisation rapide et courte, sélectionner le mode intermittent, vous devrez pour cela garder le bouton appuyé dans cette position, pour éviter tout risque de surchauffe du moteur. Laisser l'appareil refroidir avant une nouvelle utilisation.

Fermeture de sûreté
Placer les fruits et légumes à préparer dans la goulotte d'alimentation. Toujours utiliser le poussoir fourni pour faire descendre les fruits et légumes dans la goulotte. Ne jamais le faire avec les mains, vous pourriez vous blesser gravement avec les lames rotatives. N'utilisez aucun autre objet sans quoi l'appareil pourrait être endommagé.
Placez toujours un grand récipient sous l'ouverture d'évacuation (no. 2), pour recueillir les fruits ou légumes râpés ou tranchés.

Nettoyage et entretien
Toujours retirer la fiche de la prise avant de ranger ou de nettoyer l'appareil.
Nettoyer les pièces détachables à l'eau chaude et savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces ne sont pas conçues pour être passées au lave-vaisselle.
Attention! Ne jamais plonger le socle (no. 5) dans de l'eau ou quelque liquide que ce soit. Pour le nettoyer, utiliser un linge doux, propre et humide.

Les lames du disque râpe/éminceur (no. 7) et du couteau métallique (no. 8) sont extrêmement tranchantes, éviter tout contact physique avec elles sans quoi vous pourriez vous blesser gravement.

MISES EN GARDES IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ai subit un dysfonctionnement ou ait été endommage d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabriquant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) don't les capacities physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, oou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagés usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege

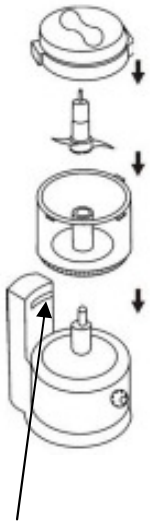
DE

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt.
Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.
Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung im Freien geeignet.

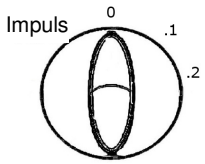
Vor der ersten Inbetriebnahme

Reinigen Sie vor der ersten Benutzung alle mitgelieferten losen Teile in warmem Seifenwasser. Spülen und trocken Sie diese gründlich. Diese Teile sind nicht geschirrspülergeeignet.
Achtung! Tauchen Sie den Sockel (Nr. 5) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Reinigen Sie den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch.
Vorsicht! Die Klingen der Schneid- und Hackscheibe (Nr. 7) und des Schneidmessers (Nr. 8) sind sehr scharf. Berühren Sie diese nicht, da dass zu schweren Verletzungen führen kann.

Verwendung des Geräts mit dem Schneidmesser



Stellen Sie den Sockel (Nr. 5) auf eine stabile, ebene Fläche und nicht unter anderem neben ein wassergefülltes Waschbecken. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht am Sockel angeschlossen ist und der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 6) auf der 0-Stellung steht.
Setzen Sie die Schale (Nr. 4) auf den Sockel und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören; andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren. Stecken Sie das Schneidmesser (Nr. 8) auf. Geben Sie die Zutaten in die Schale.

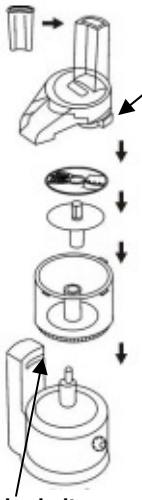


Wählen Sie 1 für den langsamen Modus, 2 für schnelleren Modus und 0 zum Abschalten. Wählen Sie für einen kurzen, schnellen Betrieb den Pulse/Impuls-Modus. Sie sollten den Schalter in dieser Position nicht zu lange gedrückt halten, um ein mögliches Überhitzen des Motors zu verhindern. Lassen Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung abkühlen.

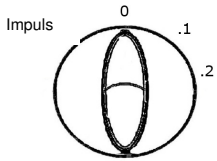
Sicherheitsverschluss.

Drehen Sie den Deckel auf der Schale im Gegenuhrzeigersinn und stellen Sie sicher, dass der Nippel in den Sicherheitsverschluss einrastet, andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren.

Verwendung des Geräts mit Schneid- und Hackscheibe
Stellen Sie den Sockel (Nr. 5) auf eine stabile, ebene Fläche und unter anderem nicht neben ein wassergefülltes Waschbecken. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht am Sockel angeschlossen ist und der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 6) auf der 0-Stellung steht. Setzen Sie die Schale (Nr. 4) auf den Sockel und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören; andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren. Setzen Sie die beiliegende Plastikscheibe (Nr. 2) in die Schale ein und setzen Sie dann die Schneid- und Hackscheibe auf diese Plastikscheibe. Überprüfen Sie vor dem Zerkleinern, dass die Messer oben liegen. Zum Reiben müssen Sie die Scheibe drehen, sodass der Reibeteil nach oben zeigt.
Drehen Sie den Deckel mit dem Befüllungsschacht (Nr. 1) im Gegenuhrzeigersinn auf der Schale und stellen Sie sicher, dass der Nippel in den Sicherheitsverschluss einrastet, andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren.



Dieser Nippel sollte in den Sicherheitsverschluss einrasten.



Wählen Sie 1 für den langsamen Modus, 2 für schnelleren Modus und 0 zum Abschalten. Wählen Sie für einen kurzen, schnellen Betrieb den Pulse/Impuls-Modus. Sie sollten den Schalter in dieser Position nicht zu lange gedrückt halten, um ein mögliches Überhitzen des Motors zu verhindern. Lassen Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung abkühlen.

Sicherheitsverschluss
Geben Sie die Früchte und das Gemüse zum Zerkleinern und Schneiden in den Befüllungsschacht. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Stempel, um die Früchte oder das Gemüse in den Schacht zu drücken. Versuchen Sie dies niemals mit Ihren Händen, Sie könnten durch die rotierenden Messer schwere Verletzungen davontragen. Verwenden Sie auch keine anderen Objekte, da das zu Fehlfunktionen des Geräts führen kann.
Stellen Sie immer eine große Schale unter den Ausgabeschacht (Nr. 2), um die zerkleinerten Früchte oder das Gemüse aufzunehmen.

Reinigung und Pflege
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät lagern oder reinigen.
Reinigen Sie die losen Teile in warmem Seifenwasser. Spülen und trocken Sie diese gründlich. Diese Teile sind nicht geschirrspülergeeignet.
Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Die Klingen der Schneid- und Hackscheibe (Nr. 7) und des Schneidmessers (Nr. 8) sind sehr scharf. Berühren Sie diese nicht, da das zu schweren Verletzungen führen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem lektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit
- Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.
Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung
Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt
Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

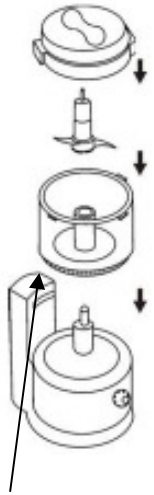
Uso y Mantenimiento

ES

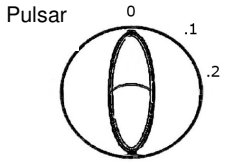
Retire todo el material de embalaje.
Compruebe que el voltaje de la unidad se corresponde con el voltaje de su casa.
Voltaje nominal: CA220-240V 50Hz.
Coloque la unidad sobre una superficie lisa y estable y deje un espacio libre de por lo menos 10 cm. alrededor de la misma. Esta unidad no puede instalarse ni utilizarse en exteriores.

Antes del Primer uso
Antes de utilizar la unidad por primera vez, lave todas las piezas sueltas en agua jabonosa templada. Estas piezas no son aptas para el lavavajillas.
¡Precaución! No sumerja nunca la base (no. 5) en agua u otro líquido. Limpie la base con un trapo suave, limpio y húmedo.
¡Atención! Las cuchillas del disco de cortar y rebanar (no. 7) y la cuchilla para picar (no. 8) están muy afiladas; evite cualquier contacto físico con las mismas, ya que puede resultar herido de gravedad.

Uso de la unidad con la cuchilla para picar



Coloque la base (no. 5) sobre una superficie lisa y estable, que no se encuentre cerca de un fregadero con agua u otro líquido. Asegúrese de que la unidad no se encuentre enchufada a la toma de corriente y de que el selector de velocidad (no. 6) se encuentre en la posición 0.
Coloque el bol (no. 4) sobre la base y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic, ya que en caso contrario la unidad no funcionará de forma segura. Coloque la cuchilla para picar (no. 8). Introduzca los ingredientes en el bol.



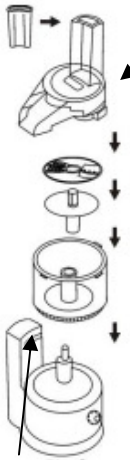
Para un funcionamiento lento, seleccione la posición 1, para un funcionamiento más rápido, seleccione la posición 2, para desactivar, seleccione la posición 0. Si desea operar la unidad en modo rápido y corto, seleccione la posición Pulsar , si continua sujetando el interruptor en esta posición, el motor podría sobrecalentarse. Deje enfriar la unidad antes de volver a utilizar.

Cierre de Seguridad.

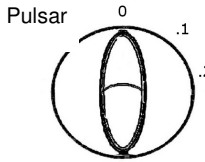
Gire la tapa sobre la jarra en el sentido de las agujas del reloj, y asegúrese de que el apéndice de la tapa se desliza hasta la posición de cierre de seguridad, ya que de otro modo la unidad no funcionaría de forma segura.

Uso de la unidad con el disco de cortar y rebanar
Coloque la base (no. 5) sobre una superficie lisa y estable, que no se encuentre cerca de un fregadero con agua u otro líquido. Asegúrese de que la unidad no se encuentre enchufada a la toma de corriente y de que el selector de velocidad (no. 6) se encuentre en la posición 0.
Coloque el bol (no. 4) sobre la base y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic, ya que en caso contrario la unidad no funcionará de forma segura. Introduzca el disco de plástico suministrado (no. 2) en el bol, coloque el disco de cortar y rebanar sobre el disco de plástico. Si quiere utilizar el modo de corte, asegúrese de que las cuchillas se encuentre mirando hacia arriba. Si desea rallar, gire el disco para que el modo rallado se encuentre mirando hacia arriba.

Gire la tapa con la tolva de alimentación (no. 1) sobre la jarra en el sentido de las agujas del reloj. Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj, y asegúrese de que el apéndice de la tapa se desliza hasta la posición de cierre de seguridad, ya que de otro modo la unidad no funcionaría de forma segura.



Este apéndice deberá encajar con un clic en el cierre de seguridad



Para un funcionamiento lento, seleccione la posición 1, para un funcionamiento más rápido, seleccione la posición 2, para desactivar, seleccione la posición 0. Si desea funcionar la unidad en modo rápido y corto, seleccione la posición Pulsar , si continua sujetando el interruptor en esta posición, el motor podría sobrecalentarse. Deje enfriar la unidad antes de volver a utilizar.

Cierre de Seguridad
Coloque las frutas y verduras cortadas y trituradas en la tolva de alimentación. Utilice siempre el impulsor suministrado para presionar las verduras y frutas dentro de la tolva. No lo haga nunca con las manos, ya que, debido a la rotación de las cuchillas, puede resultar herido de gravedad. Tampoco utilice otro tipo de objetos, ya que puede dañar la unidad y provocar un funcionamiento defectuoso de la misma.
Coloque siempre un gran recipiente debajo de la abertura de eyección (no. 2), para recoger la fruta y verdura cortada o rallada.

Limpieza y Mantenimiento
Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente antes de almacenar o limpiar la unidad.
Lave todas las piezas en agua jabonosa templada. Enjuague y seque a fondo. Estas piezas no son aptas para el lavavajillas.
Limpie el exterior de la unidad con un trapo suave, limpio y húmedo. No sumerja nunca la unidad en agua u otro líquido.

Las cuchillas del disco de rebanar y cortar (no. 7) y la cuchilla de picar (no. 8) están muy afiladas; evite cualquier contacto físico con las mismas, ya que puede resultar herido de gravedad.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos ds consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente

Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

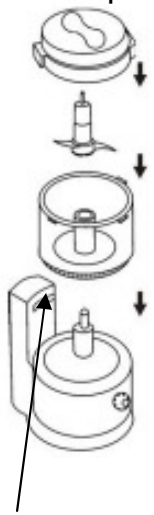
Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatiblidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione **IT**

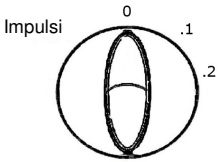
Rimuovere l'imballaggio dall'apparecchio.
Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica.
Tensione nominale: CA 220-240 V 50 Hz.
Collocare sempre l'apparecchio su una superficie stabile piana con una luce di almeno 10 cm intorno all'apparecchio. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato in esterni.

Prima del primo utilizzo
Lavare tutte le parti amovibili dell'apparecchio in una soluzione di acqua tiepida e sapone prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Risciacquare e asciugare accuratamente.
Le parti non devono essere lavate in lavastoviglie.
Attenzione! Non immergere mai la base (Nº 5) in acqua o altro liquido. Pulire la base con un panno pulito e umido.
Attenzione! Le lame del disco di taglio e sminuzzatura (Nº 7) e lo sminuzzatore della lama (Nº 8) sono molto affilati; non toccarli per evitare lesioni gravi.

Utilizzo del dispositivo con lo sminuzzatore della lama



Collocare la base (Nº 5) su una superficie stabile e non accanto a lavandini pieni d'acqua o altri liquidi; controllare che la spina non sia infilata nella presa e il selettore di velocità (Nº 6) sia stato portato nel modo 0.
Collocare il contenitore (Nº 4) sulla base e girarlo in senso orario finché non si sente un clic; in caso contrario l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza. Posizionare correttamente lo sminuzzatore della lama (Nº 8). Collocare gli ingredienti nel contenitore.



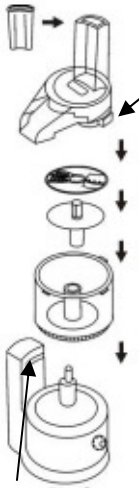
Selezionare 1 per il modo Lento, 2 per il modo più veloce e 0 per rilascio. Per un breve funzionamento rapido, selezionare il modo Impulsi; un utilizzo troppo prolungato del modo Impulsi, superiore a 1 minuti, può provocare il surriscaldamento del motore. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Coperchio di sicurezza

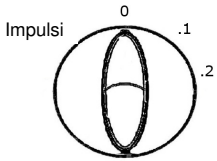
Girare il coperchio in senso anti-orario sul contenitore e controllare che l'appendice del coperchio si infili nel coperchio di sicurezza; in caso contrario l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza.

Utilizzo dell'apparecchio con il disco di taglio e sminuzzamento

Collocare la base (Nº 5) su una superficie stabile e piana lontano da lavandini pieni d'acqua e altri liquidi; controllare che la spina non sia infilata nella presa e il selettore di velocità (Nº 6) sia stato portato nel modo 0. Collocare il contenitore (Nº 4) sulla base e girarlo in senso anti-orario finché non si sente un clic; in caso contrario, il dispositivo non funziona in condizioni di sicurezza. Inserire il disco di plastica in dotazione (Nº2) nel contenitore, e collocare il disco di taglio e sminuzzatura sul disco in plastica. Controllare che la lama dei dischi di taglio si trovi nella parte superiore. Per grattugiare girare il disco in modo che la grattugia si trovi nella parte superiore. Girare il coperchio con il manicotto di riempimento (Nº 1) in senso anti-orario sul contenitore e controllare che l'appendice del coperchio entri nella chiusura di sicurezza; in caso contrario, l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza.



Quest'appendice deve essere inserita nella chiusura di sicurezza



Selezionare 1 per il modo Lento, 2 per il modo più veloce e 0 per rilascio. Per un breve funzionamento rapido, selezionare il modo Impulsi; un utilizzo troppo prolungato del modo Impulsi, superiore a 1 minuti, può provocare il surriscaldamento del motore. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Coperchio di sicurezza

Collocare la frutta e gli ortaggio da tagliare e sminuzzare nel manicotti di riempimento. Utilizzare sempre il pestello in dotazione per premere frutta e verdura nel manicotto. Non compiere mai questa operazione a mani nude per non essere feriti dalle lame rotanti. Non utilizzare altri oggetti per non provocare anomalie.
Collocare sempre un ampio contenitore sotto l'eiettore (Nº 2) per raccogliere la frutta e le verdure grattugiate.

Pulizia e manutenzione

Sfilare sempre la spina dalla presa prima di mettere via o pulire l'apparecchio.
Pulire le parti amovibili in una soluzione di acqua tiepida e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
Pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno pulito, morbido e umido. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Le lame del disco di taglio e sminuzzatura (Nº 7) e lo sminuzzatore della lama (Nº 8) sono molto affilate; non toccarle per evitare serie lesioni.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente

Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio
L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto
Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

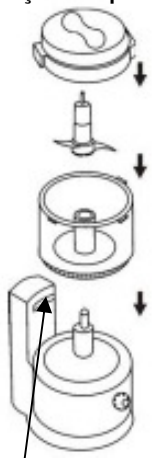
Dichiarazione di conformità EC
Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Funcionamento e manutenção **PT**

Retire todas as embalagens do aparelho.
Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.
Voltagem nominal: AC220-240V 50Hz.
Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe 10 cm de espaço livre no mínimo à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para ser utilizado no exterior.

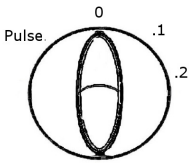
Antes da primeira utilização
Antes de utilizar, lave o aparelho e as peças fornecidas com o mesmo em água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
Cuidado! Nunca mergulhe a base (n.º 5) em água ou noutro líquido. Limpe a base com um pano húmido e macio.
Cuidado! As lâminas do disco cortante (n.º 7) e da lâmina cortante (n.º 8) são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

Utilização do aparelho com a lâmina cortante



Fecho de segurança.

Coloque a base (n.º 5) numa superfície plana e estável longe de uma banca com água ou algo semelhante. Certifique-se de que o cabo não está ligado à tomada e de que o selector de velocidade (n.º 6) está no modo 0.
Coloque o copo (n.º 4) na base e rode-a para a direita até que se encaixe, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança. Coloque a lâmina cortante (n.º 8). Coloque os ingredientes no copo.

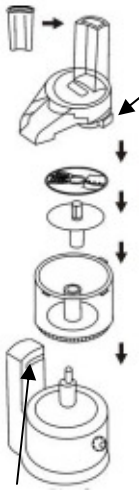


Seleccione o modo lento 1, o modo rápido 2 ou o modo 0 para desligar. Para um funcionamento curto e rápido, seleccione o modo Pulse. Não deve usar continuamente este modo pois pode ocorrer sobreaquecimento do motor. Deixe a unidade arrefecer antes de utilizá-la novamente.

Rode a tampa para a esquerda, na base e certifique-se de que o anexo da tampa está no bloqueio de segurança, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança.

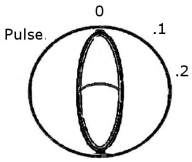
Utilização do aparelho com o disco cortante

Coloque a base (n.º 5) numa superfície plana e estável longe de uma banca com água ou algo semelhante. Certifique-se de que o cabo não está ligado à tomada e de que o selector de velocidade (n.º 6) está no modo 0. Coloque o copo (n.º 4) na base e rode-a para a direita até que se encaixe, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança. Coloque o disco de plástico fornecido (n.º 2) no copo e o disco cortante por cima do disco de plástico. Com os discos cortantes certifique-se de que a faca está na parte superior. Para ralar, rode o disco de forma que a parte para ralar fique em cima.
Rode a tampa com a secção de enchimento (n.º 1), para a esquerda, na base e certifique-se de que o anexo da tampa se encaixa no fecho de segurança, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança.



Este anexo deve ser encaixado no fecho de segurança

Fecho de segurança



Seleccione o modo lento 1, o modo rápido 2 ou o modo 0 para desligar. Para um funcionamento curto e rápido, seleccione o modo Pulse. Não deve pressionar o interruptor nesta posição continuamente pois é possível que ocorra sobreaquecimento do motor. Deixe a unidade arrefecer antes de voltar a utilizá-la.

Coloque os frutos e legumes a cortar na secção de enchimento. Utilize sempre o acessório fornecido para pressionar a fruta e os legumes na secção. Nunca faça isto com as mãos. Pode ferir-se gravemente com as lâminas cortantes. Não utilize também outros objectos, o aparelho pode avariar.
Coloque sempre uma taça grande sob a abertura para ejectar (n.º 2) para colocar a fruta e os legumes cortados ou ralados.

Limpeza e manutenção

Retire sempre o cabo da tomada antes de guardar ou limpar o aparelho.
Limpe as peças com água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
Limpe o exterior do aparelho com uma pano húmido e macio. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.

As lâminas do disco cortante (n.º 7) e da lâmina cortante (n.º 8) são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens
As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto
Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE
Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva “Baixa Tensão” Nº 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE Nº 2004/108/CE “Compatibilidade Electromagnética” e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

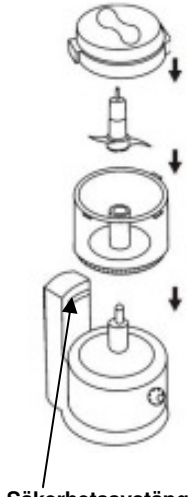
Användning och underhåll

SE

Avlägsna allt förpackningsmaterial från enheten.
Kontrollera att apparatens spänning stämmer överens med nätspänningen i ditt hem.
Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
Placera alltid enheten på en plan stabil yta och försäkra dig om ett minimum på 10 cm fritt utrymme runt enheten. Denna enhet är inte lämplig för installation eller användning utomhus.

Före första användning
Rengör alla lösa delar i varmt tvålvatten innan du använder enheten för första gången. Skölj och torka ordentligt. Dessa delar är inte diskmaskinsäkra.
Varning! Sänk aldrig ner basen (nr. 5) i vatten eller annan vätska. Rengör basen med en mjuk torr trasa.
Varning! Skärbladen på hack- och skärskivan (nr. 7) och hackskivan (nr. 8) är mycket vassa, undvik att röra vid dem, kan orsaka allvarlig skada.

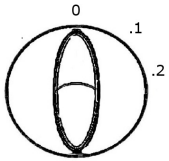
Använda enheten med hackskivan



Säkerhetsavstängning.

Placera basen (nr. 5) på en plan stabil yta och inte i närheten av en vattenfylld vask eller liknande, kontrollera att stickproppen inte är ansluten till ett eluttag och att hastighetsreglaget (nr. 6) är inställd på läge 0.
Placera skålen (nr. 4) på basen och vrid den motsols tills du hör ett klick, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl. Sätt fast hackskivan (nr. 8). Sätt ner ingredienserna i skålen.

Puls

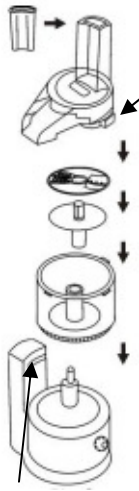


Välj läge 1 för långsam fart, läge 2 för snabb fart och läge 0 för avaktivering. Efter kort och snabb användning, välj läget Puls, håll INTE ner den i detta läge då motorn kan överhettas. Låt enheten svalna innan den används igen.

Vrid burkens lock motsols och kontrollera så att lockets kanter glider in i säkerhetslåset, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl.

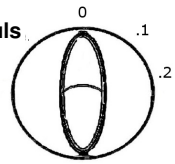
Använda enheten med hack- och skärskivan

Placera basen (nr. 5) på en plan stabil yta och inte i närheten av en vattenfylld vask eller liknande, kontrollera att stickproppen inte är ansluten till ett eluttag och att hastighetsreglaget (nr. 6) är inställd på läge 0. Placera skålen (nr. 4) på basen och vrid den motsols tills du hör ett klick, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl. Sätt in den medföljande plastskivan (nr. 2) i skålen, placera hack- och skärskivan ovanpå plastskivan. För hackskivor, kontrollera så att kniven är vänd uppåt. För att skära frukt eller grönsaker, vänd skivan så bladen är uppåt.
Vrid locket med matarrör (nr. 1) motsols och kontrollera så att lockets kanter glider in i säkerhetslåset, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl.



Lockets kanter måste klickas in i säkerhetslåset

Puls



Välj läge 1 för långsam fart, läge 2 för snabb fart och läge 0 för avaktivering. Efter kort och snabb användning, välj läget Puls, håll den i detta läge, på grund av överhettning av motorn. Låt enheten svalna innan den används igen.

Säkerhetsavstängning

Sätt i frukten och grönsakerna som ska hackas och skäras i påfyllnadstratten. Använd alltid den medföljande pistillen för att trycka ner frukter och grönsaker i tratten. Gör aldrig detta med dina händer, du kan skada dig allvarligt mot skärbladen. Använd inte heller andra föremål, det kan innebära att enheten inte fungerar ordentligt.
Placera alltid en stor skål under utmatningshålet (nr. 2), för att samla upp den skurna eller hackade frukten och grönsakerna.

Rengöring och underhåll

Avlägsna alltid stickproppen från kontaktuttaget före lagring eller rengöring av enheten.
Rengör de lösa delarna i varmt tvålvatten. Skölj och torka ordentligt. Dessa delar är inte diskmaskinsäkra.
Rengör enhetens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

Skärbladen på hack- och skärskivan (nr. 7) och hackskivan (nr. 8) är mycket vassa, undvik att röra vid dem, kan orsaka allvarlig skada.

VIKTIGA SÄKERHETSRUTINER

- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placerar under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm.Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet.Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.
- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationsservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

Riktlinjer för skydd av miljön

Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning
Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt
Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC.
För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC
Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller får låg spänningsdirektivet ”Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC” elektromagnetisk kompabilitet” och kraven för direktiv 93/68/EEC.

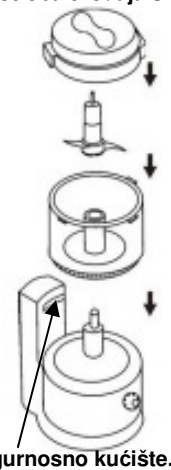
Rukovanje i održavanje

HR

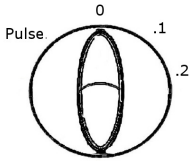
Odstranite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite da napon koji je naveden na uređaju odgovara naponu mreže u vašem domu.
Nazivni napon: AC 220-240 V 50 Hz.
Uređaj uvijek stavljajte na ravnu i stabilnu površinu te osigurajte barem 10 cm slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije prikladan za vanjsku ugradnju ili korištenje.

Prije prvog korištenja
Prije prvog korištenja operite sve isporučene slobodne nastavke uređaja u mlačnoj vodi. Temeljito isperite i osušite. Ovi dijelovi nisu predviđeni za pranje u perilici za suđe.
Oprez! Nikad nemojte uranjati bazu (br. 5)u vodu ili druge tekućine. Bazu očistite čistom, mekom i vlažnom krpom.
Pazite! Noževi za sjeckanje i komadanje (br. 7) i nož za sjeckanje (br. 8) vrlo su oštri i izbjegavajte fizički kontakt, jer mogli biste se ozlijediti.

Upotreba uređaja s nožem za sjeckanje



Postavite bazu (br. 5) na ravnu i stabilnu površinu koja nije blizu posuda s vodom poput sudopera i sl. pripazite da utikač nije utaknut u utičnicu i da je birač brzine (br. 6) postavljen u režim 0. Stavite zdjelu (br. 4) na bazu i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke sata sve dok ne začujete klik jer u protivnom rad uređaja neće biti siguran. Stavite nož za sjeckanje (br. 8). Postavite sastojke u zdjelu.



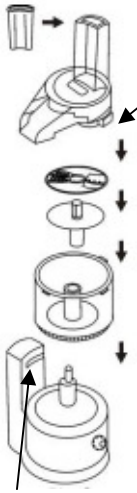
Za sporije sjeckanje izaberite režim 1, za brže sjeckanje režim 2, a za zaustavljanje izaberite režim 0. Za kratkotrajni brzi rad izaberite Pulse (Impulsni) način rada, zbog mogućeg pregrijavanja motora nastavite držati pritisnutom sklopku u tom položaju. Ostavite jedinicu da se ohladi prije daljnje potrebe.

Sigurnosno kućište.

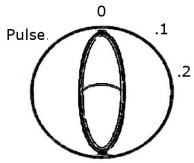
Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke sata i pobrinite se da dodatak poklopca ukliže u sigurnosnu bravu jer u protivnom uređaj neće raditi na siguran način.

Upotreba uređaja s diskom za rezanje i sjeckanje
Postavite bazu (br. 5) na ravnu i stabilnu površinu koja nije blizu posuda s vodom poput sudopera i sl. pripazite da utikač nije utaknut u utičnicu i da je birač brzine (br. 6) postavljen u režim 0. Stavite zdjelu (br. 4) na bazu i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke sata sve dok ne začujete klik jer u protivnom rad uređaja neće biti siguran. Umetnite isporučeni plastični disk (br. 2) u zdjeli, stavite disk za rezanje i sjeckanje na plastični disk. Kod diska za rezanje pripazite da nož bude okrenut s gornje strane. Prilikom ribanja okrenite disk tako da dio za ribanje bude s gornje strane.

Okrenite poklopac s otvorom za punjenje (br. 1) u smjeru suprotnom od kazaljke sata i pobrinite se da dodatak poklopca ukliže u sigurnosno kućište jer u protivnom uređaj neće raditi na siguran način.



Ovaj dodatak mora kliknuti u sigurnosnom kućištu



Za sporije sjeckanje izaberite režim 1, za brže sjeckanje režim 2, a za zaustavljanje izaberite režim 0. Za kratkotrajni brzi rad izaberite Pulse (Impulsni) način rada, zbog mogućeg pregrijavanja motora nastavite držati pritisnutom sklopku u tom položaju. Ostavite jedinicu da se ohladi prije daljnje potrebe.

Sigurnosno kućište

Postavite voće i povrće za rezanje i komadanje u otvor za punjenje. Uvijek se koristite dobiveni potiskivačem za utiskivanje voća i povrća u otvor. Nikad to ne činite golim rukama jer rotirajući noževi mogu nanijeti teške i ozbiljne ozljede. Nemojte koristiti ni druge predmete jer može doći do neispravnosti u radu uređaja.
Veliku zdjelu uvijek stavite ispod izlaznog otvora (br. 2) radi prihvata sječenog voća i povrća.

Čišćenje i održavanje

Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije spremanja ili čišćenja uređaja
Slobodne dijelove operite u u toploj vodi sa sapunom. Temeljito isperite i osušite. Ovi dijelovi nisu predviđeni za pranje u perilici za suđe.
Vanjštinu uređaja očistite čistom, mekom, vlažnom krpicom. Nikad nemojte uranjati aparat u vodu ili druge tekućine.

Noževi za sjeckanje i komadanje (br. 7) i nož za sjeckanje (br. 8) vrlo su oštri i izbjegavajte fizički kontakt, jer mogli biste se ozlijediti.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu.ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijeme).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša

Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža
Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod
Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti
Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

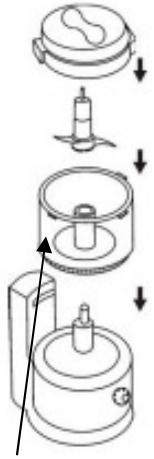
Bruk og vedlikehold

NO

Fjerne all emballasje fra apparatet.
Sjekk om spenningen på apparatet tilsvarer spenningen i huset ditt.
Merkespenning: AC220-240V 50Hz.
Plassere alltid apparatet på en flat, jevn overflate med minst 10 cm fritt rom. Apparatet er ikke beregnet på utendørsbruk.

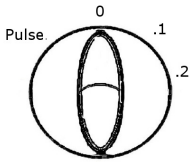
Før første gangs bruk
Før du tar i bruk apparatet, bør du vaske apparatet og alle løse deler i varmt såpevann. Skyll av såpen og tørk ordentlig. Disse delene tåler ikke oppvaskmaskin.
Advarsel! Senke aldri foten (nr. 5) ned i vann eller væske. Vaske foten med en ren, myk og fuktig klut.
Obs! Knivene på rivjern- og skjæreskiven (nr. 7) og på skjærebladet (nr.8), er veldig skarpe. Unngå å ta på dem da du kan skade deg.

Bruke apparatet med skjærebladet



Sikkerhetslås

Plasser foten (nr. 5) på en flat, jevn overflate. Pass på at foten ikke er i nærheten vask fylt med vann, at støpselet ikke står i kontakten og at hastighetsvelgeren (nr. 6) står på 0.
Plasser bollen (nr. 4) på foten og vri den mot klokken helt til du hører et klikk, ellers vil ikke apparatet fungere. Sett på plass skjærebladet (nr. 8). Putt ingrediensene i bollen.



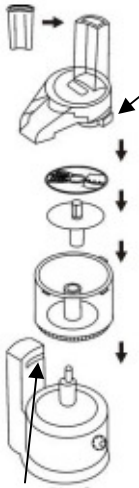
Hastighetsvelgeren har tre hastigheter: 0 er av, 1 er sakte og 2 er hurtig. Velg Pulse for kort og rask bruk. Hvis du holder knappen inne for lenge i Pulse-modus, kan du risikere å overopphete motoren. La apparatet kjøle seg ned før videre bruk.

Vri lokket mot klokken og pass på at det klikker på plass i sikkerhets låsen, slik som bollen, ellers vil ikke apparatet fungere.

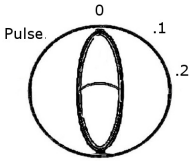
Bruke apparatet med rivjern- og skjæreskiven

Plasser foten (nr. 5) på en flat, jevn overflate. Pass på at foten ikke er i nærheten av en vask fylt med vann, at støpselet ikke står i kontakten og at hastighetsvelgeren (nr. 6) står på 0. Plasser bollen (nr. 4) på foten, og vri den mot klokken helt til du hører et klikk, ellers vil ikke apparatet fungere. Plasser medfølgende plastikkskive (nr. 2) i bollen, og plasser rivjern- og skjæreskiven oppå plastikkskiven. Hvis du skal bruke skjæreskiven, må du passe på at knivene vender opp. Hvis du skal bruke rivjernet, må du passe på at raspen vender opp.

Vri lokket med påfyllingsrøret (nr. 1) mot klokken, og pass på at tuppen klikkes på plass i sikkerhetslåsen, ellers vil ikke apparatet fungere.



Denne tuppen må klikkes på plass i sikkerhetslåsen.



Hastighetsvelgeren har tre hastigheter: 0 er av, 1 er sakte og 2 er hurtig. Velg Pulse for kort og rask bruk. Hvis du holder knappen inne for lenge i Pulse-modus, kan du risikere å overopphete motoren. La apparatet kjøle seg ned før videre bruk.

Sikkerhetslås

Putt frukt og grønnsaker som skal kuttes i påfyllingsrøret. Bruk alltid korken til påfyllingsrøret til å dytte frukten og grønnsakene ned i røret. Gjør aldri dette for hånd da du kan skade deg på knivene. Bruk heller ikke andre ting, da dette kan skade apparatet.
Plasser alltid en stor bolle under tuten (nr. 2) til å ta i mot den kuttede eller revne frukten og grønnsakene.

Rengjøring og vedlikehold

Ta alltid ut støpselet fra kontaktet før du rengjør eller setter bort apparatet.
Vask alle løse deler i varmt såpevann. Skyll av såpen og tørk ordentlig. Disse delene tåler ikke oppvaskmaskin.
Vask utsiden av apparatet med en ren, myk og fuktig klut. Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.

Knivene på rivjern- og skjæreskiven (nr. 7) og skjærebladet er veldig skarpe. Unngå å ta på disse, da du kan skade deg.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persienner osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet

Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning

Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separert.

Produkt

Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC.
På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring

Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

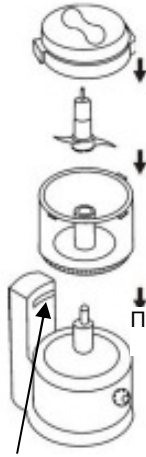
Работа с уреда и поддръжка

BG

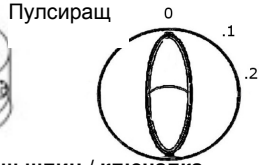
Отстранете опаковъчните материали от уреда.
Проверете дали напрежението в мрежата съответства на означеното на уреда.
Номинално напрежение: AC220-240V 50Hz.
Винаги поставяйте уреда върху плоска, стабилна повърхност на най-малко 10 см. от останалите уреди намиращи се там. Този уред не е подходящ за инсталиране и употреба на открито.

Преди първата употреба
Преди първа употреба измийте в топла сапунена вода всички части на уреда, които идват отделно от корпуса му. Изплакнете ги и ги подсушете щателно. Тези части не могат да бъдат измивани в съдомиялна машина.
Внимание! Никога не потапяйте основата / корпуса на уреда (№ 5) във вода или друга течност. Почиствайте основата с чиста, влажна и мека кърпа.
Предупреждение! Остриетата на диска за рязане (№ 7) и ножът за накълцване (№ 8) са много остри и затова избягвайте всякакъв контакт на тялото с тях, за да предотвратите сериозно нараняване.

Използване на уреда с ножа за накълцване



Поставете основата (№ 5) на плоска, стабилна повърхност, далеч от мивката пълна с вода или от други уреди или съдове. Уверете се, че щепселът на уреда не е включен в контакта и че селекторът за скоростта (№ 6) е на положение 0.
Поставете купата (№ 4) върху основата и я завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, докато чуете прищракване. В противен случай уредът няма да работи безопасно. Поставете ножа за кълцане (№ 8). Поставете продуктите в купата.



Обезопасяващ шлиц / ключалка.

За бавна скорост на въртене изберете със селектора позиция 1, а за бърза скорост на въртене, изберете позиция 2. Позиция 0 е за изключване на уреда. За кратки, пулсиращи завъртания на ножа, изберете позиция „Пулсиращ режим на

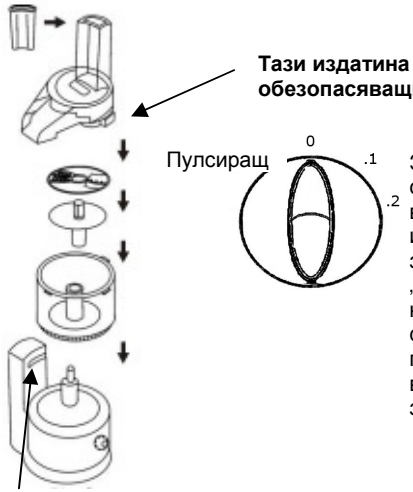
работа”. В тази позиция не трябва да продължавате да натискате селектора, защото това може да причини прегряване. Оставете за известно време уреда да се охлади преди да го задействате отново.

Поставете и завъртете капака в посока обратна на часовниковата стрелка като се уверите, че издатините върху него се плъзнат и влязат в обезопасяващия шлиц на уреда. В противен случай уредът няма да работи безопасно.

Използване на уреда с диска за рязане (на резени и ситно кълцане)

Поставете основата (№ 5) на плоска, стабилна повърхност, далеч от мивката пълна с вода или от други уреди и съдове. Уверете се, че щепселът на уреда не е включен в контакта и че селекторът за скоростта (№ 6) е на положение 0. Поставете купата (№ 4) върху основата и я завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, докато чуете прищракване. В противен случай уредът няма да работи безопасно. Поставете предоставения пластмасов диск (№ 2) в купата, поставете диска за рязане върху пластмасовия диск. При рязане, внимавайте ножът на режещият диск да е отгоре; когато искате да настъргвате продуктите, частта на диска за настъргване (ренде) трябва да е отгоре.

Поставете капака с гърловина(№ 1) за подаване на продуктите и го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка като се уверите, че издатините върху него се плъзнат и влязат в обезопасяващия шлиц на уреда. В противен случай уредът няма да работи безопасно



Тази издатина / език трябва да прищрака вътре в обезопасяващия шлиц / ключалка

За бавна скорост на въртене изберете със селектора позиция 1, а за бърза скорост на въртене, изберете позиция 2. Позиция 0 е за изключване на уреда. За кратки, пулсиращи завъртания на ножа, изберете позиция „Пулсиращ режим на работа”. В тази позиция не трябва да продължавате да натискате селектора, защото това може да причини прегряване на мотора. Оставете за известно време уреда да се охлади преди да го задействате отново.

Обезопасяващ шлиц / ключалка

Подавайте продуктите (плодове и зеленчуци) през гърловината за подаване на продуктите. При това винаги използвайте предоставеното приспособление за избутване на продуктите. Никога не използвайте пръстите и ръцете си за тази цел, тъй като можете сериозно да се нараните на въртящите се ножове. За целта не използвайте и други приспособления, тъй като това може да причини лоша работа на уреда.
Под гърловината за изхвърляне на нарязаните продукти (№2) поставете друга голяма купа за да съберете нарязаните или настъргани продукти.

Почистване и поддръжка

Преди да пристъпите към почистването или да приберете уреда винаги изключвайте от контакта.
Измийте свободните части (приспособленията) в топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете добре. Тези части не могат да се мият в съдомиялна машина.

Почистете външните повърхности на уреда с влажна, мека кърпа. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност.

Остриетата на диска за рязане (на резени и ситно накълцване) (№ 7) и на ножът за кълцане (№ 8) са много остри; избягвайте всякакъв контакт на тялото ви с тях за да предотвратите сериозно нараняване.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердета, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята.
  Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от не оторизирани сервизи.

- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервизи срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда

След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за рециклиране.

Опаковка
Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.

Продукт
Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/EC, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

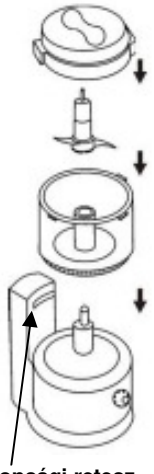
ЕС декларация за съгласуваност
Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/EC, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás

Távolítsa el a készülék csomagolását.
Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e az otthonában lévő hálózati feszültséggel.
Előírt feszültség : AC220-240V 50Hz.
Mindig stabil, sík felületre helyezze a készüléket és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet körülötte. A készülék nem alkalmas kültéri elhelyezésre vagy használatra.

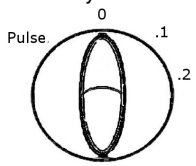
Az első használat előtt
Az első használat előtt mossa meg a mozgó alkatrészeket meleg, szappanos vízben. Lecsepegtetés után alaposan törölje meg. Az alkatrészek nem moshatók mosogatógépben.
Figyelem! Soha ne merítse alá az alapot (no. 5) vízbe vagy más folyadékba, csak puha, nedves ruhával tisztítsa.
Vigyázat! A vágó és aprítólemez (no. 7) és az aprítópengék (no. 8) nagyon élesek, kerülje a velük való érintkezést, súlyos sérüléseket okozhatnak.

A készülék használata az aprítópengékkel



Biztonsági retesz.

Helyezze az alapot (no. 5) sík felületre (ne a mosogató vagy más vízzel teli eszköz környékére), bizonyosodjon meg róla, hogy nincs bedugva a konnektorba, a sebesség kapcsoló (no. 6) pedig a 0 pozícióban ál.
Helyezze a tálat (no. 4) az alapra, forgassa az óramutató járásának megegyezően, amíg kattanást nem hall, különben a készülék nem fog biztonságosan működni. Helyezze az aprítópengéket (no. 8)az alapra. Tegye az összetevőket az edénybe.



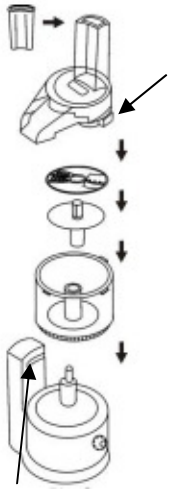
A lassú mód kiválasztásához 1, a gyorsabbhoz 2, a levételhez pedig a 0-t használja. Rövid, gyors használatához ne használja Pulse mód lenyomásával. Ha ebben a módban hosszú ideig dolgozik, a gép túlmelegedhet. Hagyja lehűlni mielőtt újra használná.

Forgassa a fedőt az óramutató járásával ellentétesen amíg a biztonsági retesz a helyére nem kattan, különben a készülék nem fog biztonságosan működni.

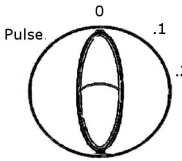
A készülék használata a vágó és aprítólemezzel

Helyezze az alapot (no. 5) sík felületre (ne a mosogató vagy más vízzel teli eszköz környékére), bizonyosodjon meg róla, hogy nincs bedugva a konnektorba, a sebesség kapcsoló (no. 6) pedig a 0 pozícióban ál. Helyezze a tálat (no. 4) az alapra, forgassa az óramutató járásának megegyezően, amíg kattanást nem hall, különben a készülék nem fog biztonságosan működni. Helyezze a tartozékként kapott műanyag lemezt (no.2) az edénybe, a vágó és aprítólemezt a műanyaglemezre kerül. Vágáshoz a kések legyenek felül, aprításhoz a lemez aprítópengés része.

Forgassa a töltőnyílásos fedőt (no. 1) az óramutató járásával ellentétesen, amíg a biztonsági retesz a helyére nem kattan, különben a készülék nem fog biztonságosan működni.



Ezt a biztonsági csapot kell a helyére kattintani



A lassú mód kiválasztásához 1, a gyorsabbhoz 2, a levételhez pedig a 0-t használja. Rövid, gyors használatához használja nyomva tartva a Pulse módot. Ha ebben a módban hosszú ideig dolgozik, a gép túlmelegedhet. Hagyja lehűlni mielőtt újra használná.

Biztonsági retesz

A vágni és aprítani kívánt gyümölcsöket és zöldségeket a töltőnyíláson keresztül tegye a gépbe. A lenyomásukhoz használja a tartozékként kapott tömő-eszközt. Soha ne nyomja a hozávalókat a kezével, mert a forgó pengék súlyos sérüléseket okozhatnak. Egyéb eszközöket se használjon, mert a készülék elromolhat.
Mindig helyezzen egy nagy tálat az ürítő nyílás (no. 2) alá, hogy azokba hulljon az aprított zöldség vagy gyümölcs.

Tisztítás és karbantartás

Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt tisztítaná vagy elpakolná. A mozgó alkatrészeket meleg, szappanos vízben mossa. Lecsepegtetés után alaposan törölje meg őket. Az alkatrészek nem moshatók mosogatógépben. A külső felületet puha, nedves ruhával tisztítsa. Soha ne merítse alá a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

FIGYELEM! A vágó és aprítólemez kései (no. 7) és az aprítópengék (no. 8) nagyon élesek, soha ne próbálja cserélni őket, és legyen óvatos a tisztítás közben. Kerülje a pengékkel való érintkezést, súlyos sérüléseket okozhatnak.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatból. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabadtéren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függöny vagy más hasonló textília alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felnőtt felügyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia
- További védelmi elemként javasoljuk visszamaradó áramú áramkör-megszakító (RCD) használatát a fürdőszobát kiszolgáló elektromos áramkörben. Az RCD eszköz névleges működési visszamaradó árama nem lehet magasabb 30mA-nél. Forduljon a telepítést végző személyhez további tanácsért.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!
- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások

A készüléket élettartamának végeztével ne a háztartási szemétbe dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás
A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.

Termék
Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

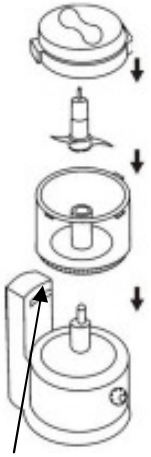
EC megfelelőségi nyilatkozat
A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kisfeszültségű irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfelelőségi irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

Betjening og vedligeholdelse **DK**

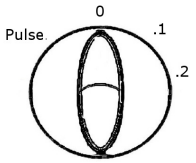
Fjern al emballage fra enheden.
Kontrollér, om apparatets spænding svarer til strømforsyningen i din bolig.
Mærkespænding: AC220-240V 50 Hz.
Anbring altid enheden på en plan overflade, og sørg for, at der mindst er 10 cm fri plads omkring enheden. Enheden er ikke egnet til udendørs installation eller brug.

Før brug første gang
Før enheden bruges første gang, skal du vaske alle medfølgende løsdele i varmt sæbevand. Skyl, og aftør dem grundigt. Disse dele må ikke vaskes i en opvaskemaskine.
Forsigtig! Nedsænk aldrig bunden (nr. 5) i vand eller anden væske. Rengør bunden med en ren, blød, fugtig klud.
Bemærk! Bladene på disken til rivning og skiveskæring (nr. 7) og hakkekniven (nr. 8) er meget skarpe, så undgå fysisk kontakt, da du kan komme alvorligt til skade.

Brug af enheden med hakkekniven



Placér bunden (nr. 5) på en plan overflade og ikke tæt på en vask, der er fyldt med vand eller lign. Kontrollér, at stikket ikke er indsat i stikkontakten, og at hastighedsvælgeren (nr. 6) står på 0. Placér beholderen (nr. 4) på bunden, og drej den mod uret, indtil du hører et klik, da enheden ellers ikke vil fungere sikkert. Placér hakkebladet (nr. 8). Anbring ingredienserne i beholderen.



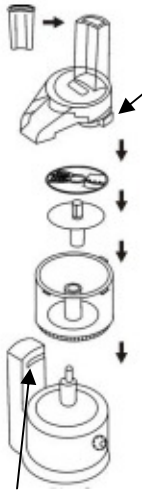
For langsomt skal du vælge 1, for hurtigt 2 og 0 for afbrudt. Ved kortvarig, hurtig betjening skal du vælge Pulse, hvor du ikke skal holde kontakten i denne position for at undgå mulig overophedning af motoren gennem de andre funktioner. Lad enheden køle af før yderligere brug.

Sikkerhedsafskærmning.

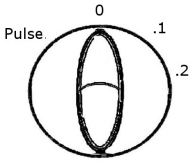
Drej låget på beholderen mod uret, og sørg for, at tappen på låget glider ind i sikkerhedslåsen, da enheden ellers ikke vil fungere sikkert.

Brug af enheden med skiven til rivning/skiveskæring
Placér bunden (nr. 5) på en plan overflade og ikke tæt på en vask, der er fyldt med vand eller lign. Kontrollér, at stikket ikke er indsat i stikkontakten, og at hastighedsvælgeren (nr. 6) står på 0. Placér beholderen (nr. 4) på bunden, og drej den mod uret, indtil du hører et klik, da enheden ellers ikke vil fungere sikkert. Indsæt den medfølgende plasticskive (nr. 2) i beholderen, og placér skiven til rivning/skiveskæring på plasticskiven. Ved skiveskæring skal du sikre, at kniven er øverst. Ved rivning skal du vende skiven, så rivejernet er øverst.

Drej låget med fødetragten (nr. 1) på beholderen mod uret, og sørg for, at lågets tap glider ind i sikkerhedsafskærmningen, da enheden ellers ikke vil fungere sikkert.



Tappen skal klikkes ind i sikkerhedsafskærmningen



For langsomt skal du vælge 1, for hurtigt 2 og 0 for afbrudt. Ved kortvarig, hurtig betjening skal du vælge Pulse, hvor du ikke skal holde kontakten i denne position for at undgå mulig overophedning af motoren gennem de andre funktioner. Lad enheden køle af før yderligere brug.

Sikkerhedsafskærmning

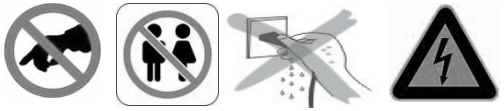
Placér frugt og grøntsager, der skal rives og hakkes, i fødetragten. Brug altid det medfølgende stempel til at presse frugt og grøntsager ned i tragten. Gør aldrig dette med hænderne, da du kan komme alvorligt til skade med de roterende knive. Brug heller ikke andre objekter, da enheden kan gå i stykker.
Anbring altid en stor beholder under udtagsåbningen (nr. 2) for at opfange de revne eller skiveskårede/hakkede frugter og grøntsager.

Rengøring og vedligeholdelse

Fjern altid stikket fra stikkontakten før opbevaring eller rengøring af enheden
Rengør løsdelene i varmt sæbevand. Skyl, og aftør grundigt. Delene må ikke vaskes i en opvaskemaskine.
Rengør ydersiden af enheden med en ren, blød, fugtig klud. Nedsænk aldrig enheden i vand eller anden væske.

Bladene på skiven til rivning og skiveskæring (nr. 7) og hakkekniven (nr. 8) er meget skarpe, så undgå fysisk kontakt, da du kan komme alvorligt til skade.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER



- Læs alle instruktioner inden ibrugtagning.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knobber.
- Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller nogen anden form for væske for at undgå elektrisk stød.
- Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring. Lad apparatet nedkøle, inden påsætning eller afmontering af dele. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller apparatet er defekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Tilslutning af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan beskadige apparatet og medføre, at en eventuel garanti bliver ugyldig.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på eller i nærheden af varme overflader. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflader eller apparatets varme dele. Placer ikke apparatet under eller i nærheden af gardiner, vinduesbeklædning etc.
- Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug og bør kun anvendes til det for mål, som det er beregnet til.
- Dette apparat skal placeres på et stabilt, fladt underlag.
  Dette apparat bør kun anvendes under opsyn og bør aldrig efterlades tændt eller varmt uden voksent opsyn.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garanti

- Dette af vores Firma leverede apparat er dækket af en 24 måneders garantiperiode som starter på købsdatoen (se kvitteringen).
- Indenfor garantiperioden vil enhver fejl ved apparatet eller dets tilbehør eller fabriksfejl udbedres uden beregning enten ved reparation eller, efter vores skønsmæssige vurdering, ved ombytning. Udbedring under garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden og giver ikke ret til en ny garanti.
- Købsbeviset fungerer som garantibevis. Uden købsbevis er det ikke muligt at udføre reparation eller ombytning.
- Hvis De ønsker at gøre krav under garantien, bedes De returnere hele apparatet i original emballage til Deres forhandler og vedlægge kvitteringen.
- Beskadiget tilbehør medfører ikke automatisk ombytning af hele apparatet. I så fald kan De kontakte vores kundelinje. Knust glas eller beskadigelse af plasticdele vil altid medføre egenbetaling.
- Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slid, såvel som rengøring, vedligehold eller udskiftning af føromtalte dele er ikke dækket af garantien, og der vil derfor blive opkrævet betaling for disse ydelser.
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede personer har forsøgt at reparere eller har ændret ved apparatet.
- Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres af en kompetent forhandler eller af en reparationsservice imod betaling af omkostningerne.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet

Dette apparat bør ikke blot smides ud sammen med husholdningsaffaldet ved udløbet af dets levetid, men bør bortskaffes på et genbrugscenter som tager sig af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Formålet med at placere dette symbol på apparatet, i manualen og på emballagen er at minde Dem om dette vigtige anliggende. Alle materialer som er brugt i dette apparat kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater kan De bidrage med et vigtigt skub i retning af at beskytte vores miljø. Spørg Deres lokale myndigheder efter information angående indsamlingspunkter eller genbrugscentre.

Emballage
Emballagen er 100 % genbrugelig. Bortskaf emballagen separat.

Produkt
Dette produkt er forsynet med et mærke i henhold til Europa-direktiv 2002/96/EC.
Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at produktet bortskaffes på korrekt vis, kan vi undgå dårlige konsekvenser for miljøet og vores helbred.

EC konformitetsdeklaration
Dette apparat er designet, produceret og markedsført i henhold til sikkerhedsmålene for "Lavspændingsdirektivet" 2006/95/EC, beskyttelseskravene for EMC direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktiv 93/68/EEC.

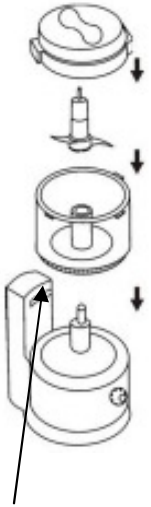
Činnost a údržba

CZ

Odstraňte všechny obaly ze zařízení.
Zkontrolujte, zda napětí spotřebiče koresponduje se síťovým napětím vaší elektrické sítě.
Jmenovité napětí: ST 220-240V, 50Hz
Jednotku umístěte vždy na rovný stabilní povrch a zajistěte, aby kolem jednotky byl volný prostor přinejmenším 10 cm. Toto zařízení není určeno pro venkovní instalaci nebo použití.

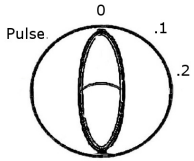
Před prvním použitím
Všechny dodané volné části umyjte před prvním použitím v teplé vodě s prostředkem k mytí nádobí. Pečlivě opláchněte a vysušte. Tyto části nelze mýt v myčce nádobí.
Pozor! Nikdy nenamáčejte pohonnou jednotku (č. 5) do vody nebo jiných kapalin. Pohonnou jednotku omývejte měkkým vlhkým hadříkem.
Pozor! Nože krájecího a strouhacího kolečka (č. 7) a sekací nůž (č. 8) jsou velmi ostré, předejděte fyzickému kontaktu, mohli byste se vážně poranit.

Použití zařízení se sekacím nožem



Bezpečnostní uzávěr.

Položte pohonnou jednotku (č. 5) na rovný stabilní povrch, ne v blízkosti dřezu naplněného vodou nebo jinou tekutinou. Ujistěte se, že zástrčka je odpojená z elektrické zásuvky a volič rychlosti (č. 6) je v poloze 0.
Umístěte mísu (č. 4) na pohonnou jednotku a otočte s ní ve směru hodinových ručiček dokud neuslyšíte kliknutí, jinak zařízení nebude bezpečně fungovat. Do nádoby vložte sekací nůž (č. 8). Do nádoby vložte přísady.



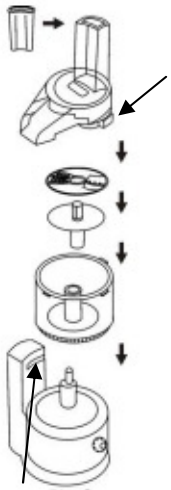
Abyste vybrali pomalý režim, zvolte 1, pro rychlejší režim 2 a pro vypnutí zvolte 0. Pro rychlé krátké sekání vyberte impulsní režim "Pulse". V této poloze nedržte vypínač dlouho, aby se nepřehřál motor. Nechejte jednotku vychladnout před dalším použitím.

Položte víko na mísu a otočte s ním proti směru hodinových ručiček tak, aby zarážka víka zapadla do bezpečnostního uzávěru, jinak zařízení nebude bezpečně fungovat.

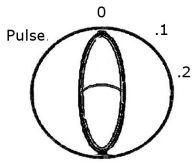
Použití mixéru s krájecím a strouhacím kolečkem

Položte pohonnou jednotku (č. 5) na rovný stabilní povrch, ne v blízkosti dřezu naplněného vodou nebo jinou tekutinou. Ujistěte se, že zástrčka je odpojená z elektrické zásuvky a volič rychlosti (č. 6) je v poloze 0. Umístěte mísu (č. 4) na pohonnou jednotku a otočte s ní ve směru hodinových ručiček dokud neuslyšíte kliknutí, jinak zařízení nebude bezpečně fungovat. Do mísy vložte dodané plastové kolečko (č. 2), umístěte krájecí a strouhací kolečko na plastové. Pro krájení se ujistěte, že je kolečko vložena tak, že je krájecí nůž nahoře. Pro strouhání otočte kolečko tak, aby byla nahoře strana určená ke strouhání.

Položte víko s plnicím otvorem (č. 1) na mísu a otočte s ním proti směru hodinových ručiček tak, aby zarážka víka zapadla do bezpečnostního zámku, jinak zařízení nebude bezpečně fungovat.



Tato zarážka musí být zasunutá v bezpečnostním uzávěru



Abyste vybrali pomalý režim, zvolte 1, pro rychlejší režim 2 a pro vypnutí zvolte 0. Pro rychlé krátké sekání vyberte impulsní režim "Pulse". V této poloze nedržte vypínač dlouho, aby se nepřehřál motor. Nechejte jednotku vychladnout před dalším použitím.

Bezpečnostní uzávěr

Do plnícího otvoru umístěte nakrájené kousky ovoce a zeleniny. Vždy použijte dodané tlačítko, abyste stlačili ovoce a zeleninu do plnicího otvoru. Nikdy netlačte ovoce a zeleninu rukama, mohli byste se vážně poranit otáčejícími se noži. Nepoužívejte ani jiné předměty, zařízení by se mohlo porouchat.
Pod mezeru k vysypání (č. 2) umístěte větší mísu, abyste zachytili nakrájené nebo postrouhané ovoce či zeleninu.

Údržba a čištění

Před uložením nebo mytím zařízení vytáhněte vždy zástrčku z elektrické zásuvky.
Všechny volné části myjte teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí. Pečlivě opláchněte a vysušte. Tyto části nelze mýt v myčce nádobí.
Umyjte vnější stranu zařízení čistým měkkým a vlhkým hadříkem. Nikdy nenamáčejte pohonnou jednotku do vody nebo jiných kapalin.

Nože krájecího a strouhacího kolečka (č. 7) a sekací nůž (č. 8) jsou velmi ostré, předejděte fyzickému kontaktu, mohli byste se vážně poranit.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.
- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento spotřebič nevhazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použití v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál
Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.

Produkt
Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.
Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

ES prohlášení o shodě
Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapěťových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnice 93/68/EEC.

Obsługa i konserwacja

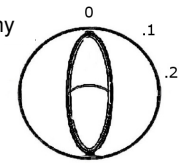
Należy usunąć wszystkie elementy opakowania urządzenia.
Należy sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem zasilania w domu.
Napięcie znamionowe: AC 220–240 V 50 Hz.
Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 10 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie to nie może być instalowane ani używane na wolnym powietrzu.

Przed pierwszym użyciem
Przed pierwszym użyciem wszystkie dołączone ruchome części urządzenia należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
Przestroga! Nigdy nie należy zanurzać podstawy (nr 5) w wodzie ani innym płynie. Podstawę należy czyścić czystą, miękką i wilgotną szmatką.
Uwaga! Ostrza tarczy do krojenia i siekania (nr 7) oraz ostrze siekające (nr 8) są bardzo ostre; nie należy ich dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała.

Używanie urządzenia z ostrzem siekającym

Umieść podstawę (nr 5) na płaskiej, stabilnej powierzchni z dala od zlewu napełnionego wodą lub innym płynem; upewnij się, że wtyczka nie została włożona do gniazdka oraz że selektor szybkości (nr 6) jest ustawiony w pozycji trybu 0.
Umieść misę (nr 4) na podstawie i obróć ją w lewo do momentu usłyszenia kliknięcia; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny. Umieść ostrze siekające (nr 8). Włóż składniki do misy.

Tryb pusacyjny



Tryb 1 oznacza powolny ruch ostrza, tryb 2 oznacza szybszy ruch, a tryb 0 wyłącza urządzenie. Krótkie i szybkie działanie umożliwia tryb pulsacyjny; przełącznika nie należy utrzymywać zbyt długo w tej pozycji ze względu na możliwość przegrzania silnika. Przed dalszym używaniem urządzenie powinno ostygnąć.

Bezpieczne zamknięcie.

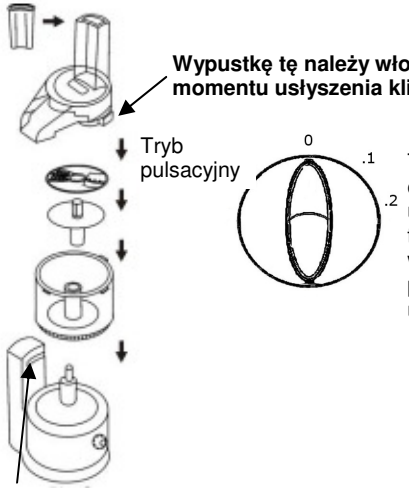
Po założeniu obróć pokrywę w lewo i upewnij się, że wypustka pokrywy została wsunięta w blokadę zabezpieczającą; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny.

Używanie urządzenia z tarczą do krojenia i siekania

Umieść podstawę (nr 5) na płaskiej, stabilnej powierzchni z dala od zlewu napełnionego wodą lub innym płynem; upewnij się, że wtyczka nie została włożona do gniazdka oraz że selektor szybkości (nr 6) jest ustawiony w pozycji trybu 0. Umieść misę (nr 4) na podstawie i obróć ją w lewo do momentu usłyszenia kliknięcia; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny. Umieść dołączoną plastikową tarczę (nr 2) w misie i załóż na nią tarczę do krojenia i siekania. W przypadku tarczy tnącej należy upewnić się, że nóż znajduje się na

górze. W przypadku tarcia tarczę należy obrócić tak, aby część do tarcia znajdowała się na górze.

Po założeniu obróć pokrywę z kominem podawczym (nr 1) w lewo i upewnij się, że wypustka pokrywy została wsunięta w bezpieczne zamknięcie; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny.



Wypustkę tę należy włożyć do bezpiecznego zamknięcia do momentu usłyszenia kliknięcia

Tryb pulsacyjny

Tryb 1 oznacza powolny ruch ostrza, tryb 2 oznacza szybszy ruch, a tryb 0 wyłącza urządzenie. Krótkie i szybkie działanie umożliwia tryb pulsacyjny; przełącznik należy utrzymywać w tej pozycji ze względu na możliwość przegrzania silnika. Przed dalszym używaniem urządzenie powinno ostygnąć.

Bezpieczne zamknięcie

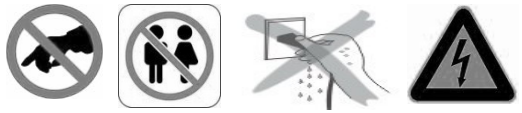
Włóż do komina podawczego owoce lub warzywa do pokrojenia albo poszatkowania. Wciskaj owoce lub warzywa do komina zawsze za pomocą dołączonego popychacza. Nigdy nie rób tego ręką, ponieważ obracające się ostrza mogą być przyczyną poważnych obrażeń ciała. Nie używaj także do tego celu innych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie. Pod otworem wylotowym (nr 2) należy zawsze postawić dużą misę w celu gromadzenia pokrojonych lub poszatkowanych owoców albo warzyw.

Czyszczenie i konserwacja

Przed schowaniem lub wyczyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka. Ruchome części należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Obudowę urządzenia należy czyścić czystą, miękką i wilgotną szmatką. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Ostrza tarczy do krojenia i siekania (nr 7) oraz ostrze siekające (nr 8) są bardzo ostre; nie należy ich dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u montera instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie
Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt
Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC.
w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE
Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

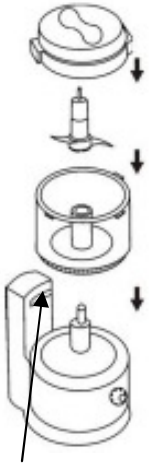
.

Funcţionare şi întreţinere **RO**

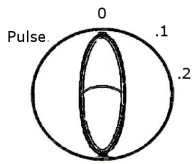
Scoateţi toate materialele de ambalare.
Verificaţi ca tensiunea reţelei să corespundă cu cea specificată pe aparat.
Tensiune nominală: C.a. 220-240V 50Hz
Întotdeauna aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană şi stabilă şi asiguraţi un spaţiu liber de cel puţin 10 cm în jurul acestuia. Acest aparat nu este adecvat pentru instalarea sau utilizarea în aer liber.

Înainte de prima utilizare
Înaintea primei utilizări, spălaţi aparatul şi toate piesele furnizate, în apă caldă cu detergent. Clătiţi şi uscaţi foarte bine. Aceste piese nu pot fi spălate în maşina de spălat vase.
Atenţie! Nu scufundaţi niciodată baza aparatului (nr. 5) în apă sau în alte lichide. Curăţaţi baza acestuia cu o cârpă moale şi umedă.
Atenţie! Lamele discului de feliat şi de tăiere (nr. 7), precum şi lama pentru tocat (nr. 8) sunt foarte ascuţite. Prin urmare, evitaţi contactul fizic cu acestea. În caz contrar, vă puteţi accidenta sever.

Utilizarea aparatului cu lama de tocat



Aşezaţi baza aparatului (nr. 5) pe o suprafaţă stabilă. Aparatul nu trebuie aşezat în apropierea unei chiuvete plină cu apă. Asiguraţi-vă că ştecărul nu este în priză şi că selectorul de turaţie (nr. 6) este în poziţia „0”.
Aşezaţi bolul (nr. 4) pe baza aparatului şi rotiţi-l în sens invers acelor de ceas, până când auziţi un sunet; în caz contrar, aparatul nu va funcţiona în siguranţă. Aşezaţi lama pentru tocat (nr. 8). Aşezaţi ingredientele în bol.



Pentru modul de funcţionare în ritm lent, alegeţi 1, pentru ritm alert alegeţi 2 şi 0 pentru oprire. Pentru o funcţionare scurtă în ritm rapid, selectaţi modul Pulse (Puls) şi nu trebuie să continuaţi să ţineţi butonul în această poziţie, datorită posibilităţii de supraîncălzire a motorului.Lăsaţi aparatul să se răcească, înainte de a continua utilizarea acestuia.

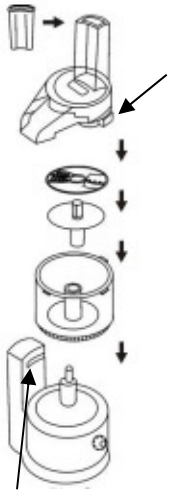
Închidere de siguranţă.

Rotiţi capacul în sens invers acelor de ceas şi asiguraţi-vă că accesoriul capacului glisează în locaşul de siguranţă. În caz contrar, aparatul nu va funcţiona în siguranţă.

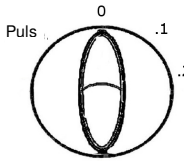
Utilizarea aparatului cu discul de tăiere şi de tocat

Aşezaţi baza aparatului (nr. 5) pe o suprafaţă stabilă. Aparatul nu trebuie aşezat în apropierea unei chiuvete plină cu apă. Asiguraţi-vă că ştecărul nu este în priză şi că selectorul de turaţie (nr. 6) este în poziţia „0”. Aşezaţi bolul (nr. 4) pe baza aparatului şi rotiţi-l în sens invers acelor de ceas, până când auziţi un sunet; în caz contrar, aparatul nu va funcţiona în siguranţă. Introduceţi discul din plastic (nr. 2) în bol, aşezaţi discul de feliat şi de tocat pe cel din plastic. Pentru discurile de tăiere, asiguraţi-vă că lama este în partea de sus. Pentru răzuire, rotiţi discul, astfel încât partea de răzuit să fie în partea de sus.

Rotiţi capacul cu axul de umplere (nr. 1) în sens invers acelor de ceas şi asiguraţi-vă că accesoriul capacului glisează în locaşul de siguranţă. În caz contrar, aparatul nu va funcţiona în siguranţă.



Acest accesoriu trebuie să se fixeze în carcasa de siguranţă



Pentru modul de funcţionare în ritm lent, alegeţi 1, pentru ritm alert alegeţi 2 şi 0 pentru oprire. Pentru o funcţionare scurtă în ritm rapid, selectaţi modul Pulse (Puls) şi trebuie să continuaţi să ţineţi butonul în această poziţie, datorită posibilităţii de supraîncălzire a motorului. Lăsaţi aparatul să se răcească, înainte de a continua utilizarea acestuia.

Carcasa de siguranţă

Aşezaţi în axul de umplere fructele şi legumele care trebuie tăiate. Folosiţi întotdeauna pistilul pentru a apăsa fructele şi legumele în ax. Nu efectuaţi această procedură cu mâinile, deoarece lamele rotative vă pot accidenta sever. De asemenea, nu folosiţi alte obiecte ascuţite, deoarece aparatul se poate defecta.
Aşezaţi întotdeauna un bol larg sub spaţiul de detaşare (nr. 2), pentru a prelua fructele şi legumele tăiate sau rase.

Curăţarea şi întreţinerea

Scoateţi întotdeauna ştecărul din priză, înainte de a curăţa sau de a depozita aparatul.
Curăţaţi toate piesele demontabile în apă caldă cu detergent. Clătiţi şi uscaţi foarte bine.
Aceste piese nu pot fi spălate în maşina de spălat vase.
Curăţaţi exteriorul dispozitivului, folosind o cârpă moale şi umedă. Nu scufundaţi niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.

Lamele discului de feliat şi de tăiere (nr. 7), precum şi lama pentru tocat (nr. 8) sunt foarte ascuţite. Prin urmare, evitaţi contactul fizic cu acestea. Vă puteţi accidenta sever.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

- Înainte de utilizare, citiţi toate instrucţiunile.
- Nu atingeţi suprafeţele aparatului. Folosiţi mânerele sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceţi cablul, ştecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplaţi de la priză când nu folosiţi aparatul, şi înainte de curaţare. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul sau stecherul defect, dacă aparatul nu funcţionează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente şi anula orice garanţie pe care o aveţi.
- Nu folosiţi aparatul în exteriorul locuinţei, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsaţi cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafeţe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinţi, sau să se afle sub sau lângă perdele, transperante etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice şi doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă stabilă şi plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezenţa copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanţie.
- Pentru protecţie suplimentară, vă recomandăm să instalaţi un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depăşească 30mA. Pentru indicaţii, apelaţi la instalatorul dvs.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU REFERINŢE VIITOARE

Garanţie

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanţie de 24 de luni, începând de la data achiziţionării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanţie, orice defect de material sau de fabricaţie al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluţionate gratuit prin reparaţii sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanţie nu presupun o prelungire a duratei de garanţie şi nici nu dau dreptul de obţinere a unei noi garanţii!
- Dovada garanţiei este oferită prin documentele de achiziţionare ale produsului. Dacă nu deţineţi aceste documente, reparaţiile şi înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriţi să faceţi o plângere în timpul perioadei de garanţie, vă rugăm să returnaţi furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactaţi linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componetelor consumabile sau a celor care se uzează, ca şi curaţarea, mentenanţa sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanţie şi deci trebuie plătite!
- Garanţia este anulată în cazul intervenţiilor neautorizate.

- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparaţii, în schimbul unei sume de bani.

Măsuri de protecţie a mediului înconjurător

Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul duratei de viaţă, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucţiuni şi ambalajul atrag atenţia asupra acestui element important. Materialele folosite la construcţia acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiţi la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informaţii legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale competente.

Ambalaj
Ambalajul este 100% reciclabil, şi îl puteţi returna separat.

Produs
Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentaţia referitoare la Deşeuri din Echipamente Electrice şi Electronice (WEEE). Asigurându-vă că aţi aruncat deşeurile corect, susţineţi campania de prevenire a consecinţelor nefaste asupra mediului şi sănătăţii umane.

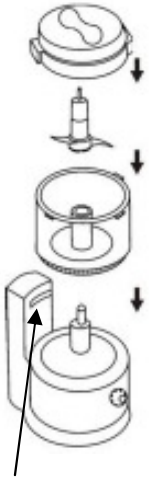
Declaraţie de conformitate UE
Acest aparat este proiectat, realizat şi marcat conform obiectivelor de siguranţă ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerinţelor de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" şi cerinţelor Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση **EL**

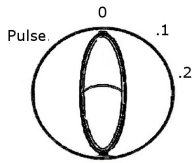
Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος.
Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.
Ονομαστική τάση: AC220-240V 50Hz.
Να τοποθετείτε πάντα τη μονάδα πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και να φροντίζετε να υπάρχουν τουλάχιστον 10 cm. ελεύθερου χώρου γύρω από τη μονάδα. Η παρούσα συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τοποθέτηση ή χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Πριν την πρώτη χρήση
Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή, πλύντε όλα τα αποσπώμενα εξαρτήματα που παρέχονται σε ζεστό νερό με σαπούνι. Ξεβγάλτε και στεγνώστε σχολαστικά . Αυτά τα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.
Προσοχή! Ποτέ μη βυθίσετε τη βάση (no. 5) σε νερό ή άλλο υγρό. Καθαρίστε τη βάση με καθαρό μαλακό, υγρό πανί.
Προσοχή! Οι λεπίδες του δίσκου τεμαχισμού και κοπής (no. 7) και η λεπίδα κοπής (no. 8) είναι πολύ κοφτερές. Αποφύγετε σωματική επαφή καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Χρήση της συσκευής με τη λεπίδα κοπής



Τοποθετήστε τη βάση (no. 5) πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και μακριά από νεροχύτη γεμάτο νερό ή κάτι παρόμοιο, βεβαιωθείτε ότι το φις δεν είναι συνδεδεμένο στο ρευματοδότη και ότι ο επιλογέας ταχύτητας (no. 6) βρίσκεται στη θέση 0.
Τοποθετήστε το μπολ (no. 4) πάνω στη βάση και στρίψτε το αριστερόστροφα μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, διαφορετικά η συσκευή δεν θα λειτουργήσει για λόγους ασφαλείας.
Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής (no. 8). Τοποθετήστε τα συστατικά μέσα στο μπολ.



Για αργή λειτουργία επιλέξτε τη θέση 1, για πιο γρήγορη λειτουργία τη θέση 2, και για απενεργοποίηση τη θέση 0. Για σύντομη γρήγορη λειτουργία, επιλέξτε τη θέση Pulse, δεν πρέπει να συνεχίσετε να κρατάτε το διακόπτη σε αυτή τη θέση, λόγω πιθανής υπερθέρμανσης του μηχανήματος. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

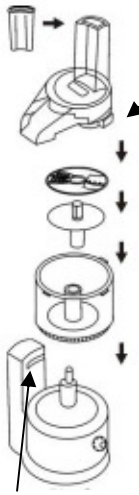
Κλείσιμο ασφαλείας.

Στρίψτε το καπάκι αριστερόστροφα πάνω στο δοχείο και βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα του καπακιού γλιστράει στο κλείσιμο ασφαλείας, διαφορετικά η συσκευή δεν θα λειτουργήσει για λόγους ασφαλείας.

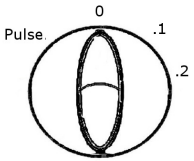
Χρήση της συσκευής με τον δίσκο τεμαχισμού και κοπής

Τοποθετήστε τη βάση (no. 5) πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια μακριά από νεροχύτη γεμάτο νερό ή κάτι παρόμοιο, βεβαιωθείτε ότι το φις δεν είναι συνδεδεμένο στο ρευματοδότη και ότι ο επιλογέας ταχύτητας (no. 6) βρίσκεται στη θέση 0. Τοποθετήστε το μπολ (no. 4) πάνω στη βάση και στρίψτε το αριστερόστροφα μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, διαφορετικά η συσκευή δεν θα λειτουργήσει για λόγους ασφαλείας. Εισάγετε τον παρεχόμενο πλαστικό δίσκο (no.2) μέσα στο μπολ, και τοποθετήστε το δίσκο τεμαχισμού και κοπής πάνω στον πλαστικό δίσκο. Για τεμαχισμό βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι είναι στο πάνω μέρος του δίσκου. Για τρίψιμο γυρίστε το δίσκο έτσι ώστε το εξάρτημα τριψίματος να βρίσκεται στο πάνω μέρος.

Γυρίστε το καπάκι με το στόμιο τροφοδοσίας (no. 1), αριστερόστροφα πάνω στο δοχείο και βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα του καπακιού γλιστράει στο κλείσιμο ασφαλείας, διαφορετικά η συσκευή δεν θα λειτουργήσει για λόγους ασφαλείας.



Αυτό το εξάρτημα πρέπει να κλείσει με ένα κλικ στο κλείσιμο ασφαλείας



Για αργή λειτουργία επιλέξτε τη θέση 1, για πιο γρήγορη λειτουργία τη θέση 2, και για απενεργοποίηση τη θέση 0. Για σύντομη γρήγορη λειτουργία, επιλέξτε τη θέση Pulse, δεν πρέπει να συνεχίσετε να κρατάτε το διακόπτη σε αυτή τη θέση, λόγω πιθανής υπερθέρμανσης του μηχανήματος. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

Κλείσιμο ασφαλείας

Τοποθετήστε τα φρούτα και τα λαχανικά που θέλετε να κόψετε μέσα στο στόμιο τροφοδοσίας. Πάντα να χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο εξάρτημα προκειμένου να πιέζετε τα φρούτα και τα λαχανικά μέσα στο στόμιο. Ποτέ μην κάνετε κάτι τέτοιο με τα χέρια σας διότι μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά από τις περιστρεφόμενες λεπίδες. Επίσης μην χρησιμοποιείτε άλλα αντικείμενα διότι μπορεί να υπάρξει βλάβη στη λειτουργία της συσκευής.
Πάντα να τοποθετείτε ένα μεγάλο μπολ κάτω από το κενό εξαγωγής (no. 2), για να συλλέξετε τα κομμένα ή τριμμένα φρούτα και λαχανικά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πάντα να αποσυνδέετε το φις από το ρευματοδότη πριν αποθηκεύσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή
Καθαρίστε τα αποσπώμενα εξαρτήματα σε ζεστό νερό με σαπούνι. Ξεβγάλτε και στεγνώστε σχολαστικά. Αυτά τα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.
Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με καθαρό μαλακό, υγρό πανί. Ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Οι λεπίδες του δίσκου τεμαχισμού και κοπής (no. 7) και η λεπίδα κοπής (no. 8) είναι πολύ κοφτερές, αποφύγετε σωματική επαφή καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στοηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να εγείρετε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.

- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης.

Συσκευασία
Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν
Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC
Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

Kullanım ve bakım

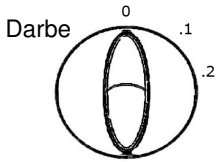
TR

Cihazın tüm ambalajlarını çıkarınız.
Cihazın voltajının evinizdeki voltajla uyumunu kontrol ediniz.
Gereken voltaj: AC220-240V 50Hz.
Cihazı her zaman düz ve sabit bir yüzeye yerleştiriniz ve çevresinde en az 10 cm.lik bir boş alan bırakınız. Bu cihaz ev dışında kurulum veya kullanım için uygun değildir.

İlk kullanımdan önce
Cihazı ve çıkarılabilen tüm parçalarını ilk kez kullanmadan önce sıcak sabunlu su ile yıkayınız. İyice durulayıp silerek kurulayınız. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
Dikkat! Asla ana gövdeyi (no. 5) su veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Ana gövdeyi temiz yumuşak ve nemli bir bezle temizleyiniz
Dikkat! Dilimleme ve kesme diski (no. 7) ve kesme bıçağı (no. 8) çok keskindir; fiziksel temastan kaçınınız; aksi halde ciddi şekilde yaralanabilirsiniz.

Cihazın doğrama bıçağı ile kullanımı

Cihazın gövdesini (no. 5) düz, sabit ve yakınında su ya da başka bir sıvı dolu lavabo olmayan bir yüzeye yerleştiriniz, Fişin prizde olmamasına ve hız seçicinin (no. 6) 0'a getirildiğine emin olunuz.



Hazneyi (no. 4) ana gövde üzerine yerleştiriniz ve tık sesi duyana kadar saat yönünün tersine çeviriniz; aksi halde cihaz güvenlik nedeniyle çalışmayacaktır Kesici bıçağı (no. 8) yerleştiriniz. Malzemeleri haznenin içine yerleştiriniz.

Yavaş kullanım için 1'i, daha hızlısı için 2'yin, durdurmak için 0'I seçiniz Kısa ve hızlı kullanım için, Darbe konumunu seçiniz, motorun aşırı ısınmasını engellemek için anahtarı bu pozisyonda basılı tutmaya devam etmeyiniz. Bir sonraki kullanım için cihazın soğumasını sağlayınız.

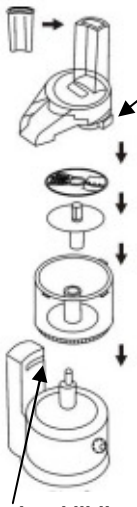
Emniyet kilidi

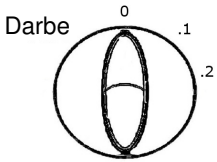
Kapağı emniyet kolu emniyet kilidine kayarak girene kadar saat yönünün tersine çeviriniz aksi takdirde cihaz emniyetli bir şekilde çalışmayacaktır.

Cihazın kesme ve doğrama diski ile kullanımı

Cihazın gövdesini (no. 5) düz, sabit ve yakınında su ya da başka bir sıvı dolu lavabo olmayan bir yüzeye yerleştiriniz, Fişin prizde olmamasına ve hız seçicinin (no. 6) 0'a getirildiğine emin olunuz.Hazneyi (no. 4) ana gövde üzerine yerleştiriniz ve tık sesi duyana kadar saat yönünün tersine çeviriniz; aksi halde cihaz güvenlik nedeniyle çalışmayacaktır.Verilen plastik diski (no.2) haznenin içine yerleştiriniz, kesme ve doğrama diskini plastik diskin üzerine yerleştiriniz Kesme disklerinde bıçağın üstte olduğuna emin olunuz. Rendeleme için diski rendeleyici kısmı üstte olacak şekilde çeviriniz

Kapağı emniyet kolu emniyet kilidine kayarak girene kadar saat yönünün tersine çeviriniz aksi halde cihaz güvenlik nedeniyle çalışmayacaktır





Yavaş kullanım için 1'i, daha hızlısı için 2'yin, durdurmak için 0'I seçiniz Kısa ve hızlı kullanım için, Darbe konumunu seçiniz motorun aşırı ısınmasını engellemek için anahtarı bu pozisyonda basılı tutmaya devam etmeyiniz. Bir sonraki kullanım için cihazın soğumasını sağlayınız.

Kesilecek ve parçalanacak meyve ve sebzeleri besleme girişinden yerleştiriniz. Meyve ve sebzeleri bastırmak için her zaman verilen itme aparatını kullanınız. Asla ellerinizle doldurmaya kalkmayınız aksi halde dönen bıçaklarla ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Ayrıca başka nesneler de kullanmayınız yoksa cihaz arızalanabilir.
Kesilen veya rendelenmen meyve ve sebzelerin sağa sola kaçmaması için her zaman meyve ve sebze çıkış boşluğuna (no. 2) büyük bir kap yerleştiriniz..

Temizlik ve bakım

Cihazı kaldırmadan veya temizlemeden önce her zaman prizden fişi çekiniz.
Çıkarılabilen tüm parçaları sıcak sabunlu su ile yıkayınız. İyice durulayıp silerek kurulayınız. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
Cihazın dışını temiz yumuşak ve nemli bir bezle temizleyiniz. Cihazı su veya başka bir sıvıya daldırmayınız.

Dikkat! Dilimleme ve doğrama diski (no. 7) ve doğrama bıçağı (no. 8) çok keskindir; fiziksel temastan kaçınınız, aksi halde ciddi şekilde yaralanabilirsiniz.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI

- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınız.
- Elektrik çarpmasınıdan korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde chazı pirizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişle ya da cihaz arızalandığında veya herhangi ir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuvarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanamalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablosunun masa veya tezgahtan sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altalrında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanı8m içindir ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alnan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve alsesuvarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olrak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılamayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılamamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretsi ne tamir edilir ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hitmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuvarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskiyen kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzaman olmayanlarca cihazınaçılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar

kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elktronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgili yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj
Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.

Ürün
Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.
Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının kurunmasına yardımda bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi
Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC' nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

www.tristar.eu